

# Luk

## Chapter 18

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Ἔλεγεν δὲ παραβολὴν αὐτοῖς, πρὸς τὸ δεῖν πάντοτε προσεύχασθαι  
He-was-telling and- parable to-them toward the must always to-pray  
[G3004](#) [G1161](#) [G3850](#) [G0846](#) [G4314](#) [G3588](#) [G1163](#) [G3842](#) [G4336](#)  
αὐτοῦς, καὶ μὴ ἐνκακεῖν,  
them and- not to-lose-heart  
[G0846](#) [G2532](#) [G3361](#) [G1573](#)

And he spake a parable unto them to the end that they ought always to pray, and not to faint;

2 λέγων, Κριτῆς τις ἦν, ἐν τινὶ πόλει, τὸν Θεὸν μὴ φοβούμενος,  
saying Judge certain was in certain city the God not fearing  
[G3004](#) [G2923](#) [G5100](#) [G1510](#) [G1722](#) [G5100](#) [G4172](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3361](#) [G5399](#)  
καὶ ἄνθρωπον μὴ ἐντρεπόμενος.  
and- man not respecting  
[G2532](#) [G0444](#) [G3361](#) [G1788](#)

saying, There was in a city a judge, who feared not God, and regarded not man:

3 χήρα δὲ ἦν ἐν τῇ πόλει ἐκείνῃ, καὶ ἦρχετο πρὸς αὐτὸν,  
Widow and- was in the city that and- she-was-coming to him  
[G5503](#) [G1161](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4172](#) [G1565](#) [G2532](#) [G2064](#) [G4314](#) [G0846](#)  
λέγουσα, Ἐκδικήσον με ἀπὸ τοῦ ἀντιδίκου μου.  
saying Vindicate me from the adversary of-me  
[G3004](#) [G1556](#) [G1473](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0476](#) [G1473](#)

and there was a widow in that city; and she came oft unto him, saying, Avenge me of mine adversary.

4 καὶ οὐκ ἠθελεν ἐπὶ χρόνον; μετὰ ταῦτα δὲ εἶπεν ἐν  
and- not he-was-willing for time after these-things but- he-said in  
[G2532](#) [G3756](#) [G2309](#) [G1909](#) [G5550](#) [G3326](#) [G3778](#) [G1161](#) [G3004](#) [G1722](#)  
ἑαυτῷ, Εἰ καὶ τὸν Θεὸν οὐ φοβοῦμαι, οὐδὲ ἄνθρωπον ἐντρέπομαι,  
himself If even the God not I-fear nor man I-respect  
[G1438](#) [G1487](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3756](#) [G5399](#) [G3761](#) [G0444](#) [G1788](#)

And he would not for a while: but afterward he said within himself, Though I fear not God, nor regard man;

5 διὰ γε τὸ παρέχειν μοι κόπον τὴν χήραν ταύτην, ἐκδικήσω  
Because indeed- the to-cause me trouble the widow this I-will-vindicate  
[G1223](#) [G1065](#) [G3588](#) [G3930](#) [G1473](#) [G2873](#) [G3588](#) [G5503](#) [G3778](#) [G1556](#)  
αὐτήν, ἵνα μὴ εἰς τέλος ἐρχομένη, ὑπωπιάζη με.  
her so-that not to end coming she-wears-out me  
[G0846](#) [G2443](#) [G3361](#) [G1519](#) [G5056](#) [G2064](#) [G5299](#) [G1473](#)

yet because this widow troubleth me, I will avenge her, lest she wear me out by her continual coming.

6 Εἶπεν δὲ ὁ Κύριος, Ἄκούσατε τί ὁ κριτὴς τῆς ἀδικίας  
Said and- the Lord Hear what the judge of-the unrighteousness  
[G3004](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2962](#) [G0191](#) [G5101](#) [G3588](#) [G2923](#) [G3588](#) [G0093](#)

λέγει.  
says  
[G3004](#)

| And the Lord said, Hear what the unrighteous judge saith.

7 ὁ δὲ Θεὸς οὐ μὴ ποιήσῃ τὴν ἐκδίκησιν τῶν ἐκλεκτῶν  
the and- God not not will-bring-about the vindication of-the chosen  
[G3588](#) [G1161](#) [G2316](#) [G3756](#) [G3361](#) [G4160](#) [G3588](#) [G1557](#) [G3588](#) [G1588](#)  
αὐτοῦ, τῶν βοώντων αὐτῷ ἡμέρας καὶ νυκτός, καὶ μακροθυμεῖ ἐπ' αὐτοῖς?  
of-him the crying-out to-him day and- night and- is-patient over them  
[G0846](#) [G3588](#) [G0994](#) [G0846](#) [G2250](#) [G2532](#) [G3571](#) [G2532](#) [G3114](#) [G1909](#) [G0846](#)

| And shall not God avenge his elect, that cry to him day and night, and yet he is longsuffering over them?

8 λέγω ὑμῖν, ὅτι ποιήσει τὴν ἐκδίκησιν αὐτῶν ἐν τάχει.  
I-say to-you that he-will-bring-about the vindication of-them in quickness  
[G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G4160](#) [G3588](#) [G1557](#) [G0846](#) [G1722](#) [G5034](#)

πλὴν ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐλθὼν, ἄρα εὐρήσει τὴν πίστιν ἐπὶ  
Nevertheless the Son of-the Man coming then will-he-find the faith on  
[G4133](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2064](#) [G0687](#) [G2147](#) [G3588](#) [G4102](#) [G1909](#)  
τῆς γῆς?  
the earth  
[G3588](#) [G1093](#)

| I say unto you, that he will avenge them speedily. Nevertheless, when the Son of man cometh, shall he find faith on the earth?

9 Εἶπεν δὲ καὶ πρὸς τινὰς τοὺς πεποιθότας ἐφ' ἑαυτοῖς ὅτι εἰσὶν  
He-spoke and- also to some the trusting in themselves that they-are  
[G3004](#) [G1161](#) [G2532](#) [G4314](#) [G5100](#) [G3588](#) [G3982](#) [G1909](#) [G1438](#) [G3754](#) [G1510](#)

δίκαιοι καὶ ἐξουθενοῦντας τοὺς λοιποὺς, τὴν παραβολὴν ταύτην:  
righteous and- despising the rest the parable this  
[G1342](#) [G2532](#) [G1848](#) [G3588](#) [G3062](#) [G3588](#) [G3850](#) [G3778](#)

| And he spake also this parable unto certain who trusted in themselves that they were righteous, and set all others at nought:

10 Ἄνθρωποι δύο ἀνέβησαν εἰς τὸ ἱερόν προσεύξασθαι; ὁ εἷς  
Men two went-up into the temple to-pray the one  
[G0444](#) [G1417](#) [G0305](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2411](#) [G4336](#) [G3588](#) [G1520](#)

Φαρισαῖος, καὶ ὁ ἕτερος τελώνης.  
Phariseios and- the other tax-collector  
[G5330](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2087](#) [G5057](#)

| Two men went up into the temple to pray; the one a Pharisee, and the other a publican.

11 ὁ Φαρισαῖος, σταθεὶς ταῦτα· «πρὸς ἑαυτὸν», προσηύχετο, Ὁ Θεός,  
 The Phariseios standing these-things to himself was-praying The God  
[G3588](#) [G5330](#) [G2476](#) [G3778](#) [G4314](#) [G1438](#) [G4336](#) [G3588](#) [G2316](#)

εὐχαριστῶ σοι ὅτι οὐκ εἰμι ὡςπερ οἱ λοιποὶ τῶν ἀνθρώπων, ἄρπαγες,  
 I-thank you that not I-am like the rest of-the men robbers  
[G2168](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3756](#) [G1510](#) [G5618](#) [G3588](#) [G3062](#) [G3588](#) [G0444](#) [G0727](#)

ἄδικοι, μοιχοί, ἢ καὶ ὡς οὗτος ὁ τελώνης.  
 unrighteous adulterers or even like this the tax-collector  
[G0094](#) [G3432](#) [G2228](#) [G2532](#) [G5613](#) [G3778](#) [G3588](#) [G5057](#)

The Pharisee stood and prayed thus with himself, God, I thank thee, that I am not as the rest of men, extortioners, unjust, adulterers, or even as this publican.

12 νηστεύω δις τοῦ σαββάτου; ἀποδεκατῶ πάντα, ὅσα κτῶμαι.  
 I-fast twice of-the week I-tithe all whatever I-acquire  
[G3522](#) [G1364](#) [G3588](#) [G4521](#) [G0586](#) [G3956](#) [G3745](#) [G2932](#)

I fast twice in the week; I give tithes of all that I get.

13 ὁ δὲ τελώνης, μακρόθεν ἐστῶς οὐκ ἤθελεν οὐδὲ τοὺς  
 The but-tax-collector from-afar standing not was-willing not-even the  
[G3588](#) [G1161](#) [G5057](#) [G3113](#) [G2476](#) [G3756](#) [G2309](#) [G3761](#) [G3588](#)

ὀφθαλμοὺς ἐπάραι εἰς τὸν οὐρανόν, ἀλλ' ἔτυπεν τὸ στήθος αὐτοῦ,  
 eyes to-lift to the heaven but- was-beating the chest of-him  
[G3788](#) [G1869](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3772](#) [G0235](#) [G5180](#) [G3588](#) [G4738](#) [G0846](#)

λέγων Ὁ, Θεός, ἰλάσθητί μοι, τῷ ἁμαρτωλῷ!  
 saying The God be-merciful to-me the sinner  
[G3004](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2433](#) [G1473](#) [G3588](#) [G0268](#)

But the publican, standing afar off, would not lift up so much as his eyes unto heaven, but smote his breast, saying, God, be thou merciful to me a sinner.

14 λέγω ὑμῖν, κατέβη οὗτος δεδικαιωμένος εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ, παρ'  
 I-say to-you went-down this-one justified to the house of-him beside  
[G3004](#) [G4771](#) [G2597](#) [G3778](#) [G1344](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3624](#) [G0846](#) [G3844](#)

ἐκεῖνον. ὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται; ὁ δὲ  
 that-one Because everyone the exalting himself will-be-humbled the but-  
[G1565](#) [G3754](#) [G3956](#) [G3588](#) [G5312](#) [G1438](#) [G5013](#) [G3588](#) [G1161](#)

ταπεινῶν ἑαυτὸν ὑψωθήσεται.  
 humbling himself will-be-exalted  
[G5013](#) [G1438](#) [G5312](#)

I say unto you, This man went down to his house justified rather than the other: for every one that exalteth himself shall be humbled; but he that humbleth himself shall be exalted.

15 Προσέφερον δὲ αὐτῷ καὶ τὰ βρέφη, ἵνα αὐτῶν ἅπηται; ἰδόντες  
 Were-bringing and- to-him also the infants so-that them he-might-touch seeing  
[G4374](#) [G1161](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1025](#) [G2443](#) [G0846](#) [G0680](#) [G3708](#)

δὲ, οἱ μαθηταὶ ἐπετίμων αὐτοῖς.  
 and- the disciples rebuked them  
[G1161](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2008](#) [G0846](#)

And they were bringing unto him also their babes, that he should touch them: but when the disciples saw it, they rebuked them.

16 ὁ δὲ Ἰησοῦς, προσεκαλέσατο αὐτὰ, λέγων, Ἔφετε τὰ παιδιά ἔρχεσθαι  
 the but- Iēsous, called them saying Let the children to-come  
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G4341](#) [G0846](#) [G3004](#) [G0863](#) [G3588](#) [G3813](#) [G2064](#)

πρὸς με, καὶ μὴ κωλύετε αὐτά; τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία  
 to me and- not forbid them of-the for- such is the kingdom  
[G4314](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3361](#) [G2967](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1063](#) [G5108](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0932](#)

τοῦ Θεοῦ.  
 of-the God  
[G3588](#) [G2316](#)

But Jesus called them unto him, saying, Suffer the little children to come unto me, and forbid them not: for to such belongeth the kingdom of God.

17 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅς ἂν μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ  
 Truly I-say to-you whoever - not receives the kingdom of-the God  
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3739](#) [G0302](#) [G3361](#) [G1209](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#)

ὡς παιδίον, οὐ μὴ εἰσέλθῃ εἰς αὐτήν.  
 as child not not will-enter into it  
[G5613](#) [G3813](#) [G3756](#) [G3361](#) [G1525](#) [G1519](#) [G0846](#)

Verily I say unto you, Whosoever shall not receive the kingdom of God as a little child, he shall in no wise enter therein.

18 Καὶ ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων, λέγων, Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσας,  
 And- asked certain him ruler saying Teacher good what doing  
[G2532](#) [G1905](#) [G5100](#) [G0846](#) [G0758](#) [G3004](#) [G1320](#) [G0018](#) [G5101](#) [G4160](#)

ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω?  
 life eternal will-I-inherit  
[G2222](#) [G0166](#) [G2816](#)

And a certain ruler asked him, saying, Good Teacher, what shall I do to inherit eternal life?

19 εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Τί με λέγεις ἀγαθόν? οὐδεὶς ἀγαθός,  
 Said and- to-him the Iēsous Why me do-you-call good No-one good  
[G3004](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G5101](#) [G1473](#) [G3004](#) [G0018](#) [G3762](#) [G0018](#)

εἰ μὴ εἷς, ὁ Θεός.  
 except not One the God  
[G1487](#) [G3361](#) [G1520](#) [G3588](#) [G2316](#)

And Jesus said unto him, Why callest thou me good? none is good, save one, even God.

20 τὰς ἐντολάς οἶδας: Μὴ μοιχεύσης; Μὴ φονεύσης;  
 The commandments you-know Not you-shall-commit-adultery Not you-shall-murder  
[G3588](#) [G1785](#) [G1492](#) [G3361](#) [G3431](#) [G3361](#) [G5407](#)

Μὴ κλέψης; Μὴ ψευδομαρτυρήσης; Τίμα τὸν πατέρα σου, καὶ  
 Not you-shall-steal Not you-shall-bear-false-witness Honor the father of-you and-  
[G3361](#) [G2813](#) [G3361](#) [G5576](#) [G5091](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4771](#) [G2532](#)

τὴν μητέρα.  
 the mother  
[G3588](#) [G3384](#)

Thou knowest the commandments, Do not commit adultery, Do not kill, Do not steal, Do not bear false witness, Honor thy father and mother.

21 ὁ δὲ εἶπεν, Ταῦτα πάντα ἐφύλαξα ἐκ νεότητος <μου>. The and- said These-things all I-kept from youth of-me  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3778](#) [G3956](#) [G5442](#) [G1537](#) [G3503](#) [G1473](#)

| And he said, All these things have I observed from my youth up.

22 ἀκούσας δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ, Ἔτι ἓν σοι λείπει: πάντα, ὅσα ἔχεις, πώλησον, καὶ διάδος πτωχοῖς, καὶ ἔξεις θησαυρὸν Hearing and- the Iēsous said to-him Still one to-you is-lacking All whatever you-have sell and- distribute to-poor and- you-will-have treasure  
[G0191](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2089](#) [G1520](#) [G4771](#) [G3007](#) [G3956](#)  
[G3745](#) [G2192](#) [G4453](#) [G2532](#) [G1239](#) [G4434](#) [G2532](#) [G2192](#) [G2344](#)  
ἐν τοῖς οὐρανοῖς; καὶ δεῦρο, ἀκολούθει μοι. in the heavens and- come follow me  
[G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G1204](#) [G0190](#) [G1473](#)

| And when Jesus heard it, he said unto him, One thing thou lackest yet: sell all that thou hast, and distribute unto the poor, and thou shalt have treasure in heaven: and come, follow me.

23 ὁ δὲ ἀκούσας ταῦτα, περίλυπος ἐγενήθη; ἦν γὰρ πλούσιος The but- hearing these-things grieved he-became he-was for- rich  
[G3588](#) [G1161](#) [G0191](#) [G3778](#) [G4036](#) [G1096](#) [G1510](#) [G1063](#) [G4145](#)  
σφόδρα. extremely  
[G4970](#)

| But when he heard these things, he became exceeding sorrowful; for he was very rich.

24 ἰδὼν δὲ αὐτὸν, ὁ Ἰησοῦς [περίλυπον γενόμενον], εἶπεν, Πῶς δυσκόλως Seeing and- him the Iēsous [grieved becoming] said How with-difficulty  
[G3708](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G4036](#) [G1096](#) [G3004](#) [G4459](#) [G1423](#)  
οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες, εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ εἰσπορεύονται. the the riches having into the kingdom of-the God will-enter  
[G3588](#) [G3588](#) [G5536](#) [G2192](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1531](#)

| And Jesus seeing him said, How hardly shall they that have riches enter into the kingdom of God!

25 εὐκοπώτερον γὰρ ἐστὶν κάμηλον διὰ τρήματος βελόνης εἰσελθεῖν, ἢ Easier for- it-is camel through hole of-needle to-enter than  
[G2123](#) [G1063](#) [G1510](#) [G2574](#) [G1223](#) [G5169](#) [G0956](#) [G1525](#) [G2228](#)  
πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ εἰσελθεῖν. rich-man into the kingdom of-the God to-enter  
[G4145](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1525](#)

| For it is easier for a camel to enter in through a needle's eye, than for a rich man to enter into the kingdom of God.

26 εἶπαν δὲ οἱ ἀκούσαντες, Καὶ τίς δύναται σωθῆναι? Said and- the hearing And- who is-able to-be-saved  
[G3004](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0191](#) [G2532](#) [G5101](#) [G1410](#) [G4982](#)

| And they that heard it said, Then who can be saved?

27 ὁ δὲ εἶπεν, Τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις, δυνατὰ παρὰ τῷ  
 The but-said The-things impossible with men possible with the  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0102](#) [G3844](#) [G0444](#) [G1415](#) [G3844](#) [G3588](#)  
 Θεῷ ἐστίν.  
 God are  
[G2316](#) [G1510](#)

| But he said, The things which are impossible with men are possible with God.

28 Εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος, Ἴδου, ἡμεῖς ἀφέντες τὰ ἴδια ἠκολουθήσαμεν  
 Said and-the Petros Behold we leaving the own-things followed  
[G3004](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4074](#) [G3708](#) [G1473](#) [G0863](#) [G3588](#) [G2398](#) [G0190](#)  
 σοι.  
 you  
[G4771](#)

| And Peter said, Lo, we have left our own, and followed thee.

29 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς, Ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι οὐδεὶς ἐστίν ὃς ἀφήκεν  
 The and-said to-them Truly I-say to-you that no-one is who left  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3762](#) [G1510](#) [G3739](#) [G0863](#)  
 οἰκίαν, ἢ γυναῖκα, ἢ ἀδελφούς, ἢ γονεῖς, ἢ τέκνα, ἕνεκεν τῆς  
 house or wife or brothers or parents or children for-sake-of the  
[G3614](#) [G2228](#) [G1135](#) [G2228](#) [G0080](#) [G2228](#) [G1118](#) [G2228](#) [G5043](#) [G1752](#) [G3588](#)  
 βασιλείας τοῦ Θεοῦ,  
 kingdom of-the God  
[G0932](#) [G3588](#) [G2316](#)

| And he said unto them, Verily I say unto you, There is no man that hath left house, or wife, or brethren, or parents, or children, for the kingdom of God's sake,

30 ὃς οὐχὶ μὴ ἀπολάβῃ πολλαπλασίονα ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ; καὶ ἐν  
 who not not will-receive many-times-more in the time this and- in  
[G3739](#) [G3780](#) [G3361](#) [G0618](#) [G4179](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2540](#) [G3778](#) [G2532](#) [G1722](#)  
 τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ, ζωὴν αἰώνιον.  
 the age the coming life eternal  
[G3588](#) [G0165](#) [G3588](#) [G2064](#) [G2222](#) [G0166](#)

| who shall not receive manifold more in this time, and in the world to come eternal life.

31 Παραλαβὼν δὲ τοὺς δώδεκα, εἶπεν πρὸς αὐτούς, Ἴδου, ἀναβαίνομεν εἰς  
 Taking and-the the twelve he-said to them Behold we-go-up to  
[G3880](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1427](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3708](#) [G0305](#) [G1519](#)  
 Ἱερουσαλήμ, καὶ τελεσθήσεται πάντα τὰ γεγραμμένα διὰ τῶν  
 Ierusalēm and- will-be-completed all the-things written through the  
[G2419](#) [G2532](#) [G5055](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1125](#) [G1223](#) [G3588](#)  
 προφητῶν τῷ Υἱῷ τοῦ ἀνθρώπου.  
 prophets for-the Son of-the Man  
[G4396](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)

| And he took unto him the twelve, and said unto them, Behold, we go up to Jerusalem, and all the things that are written through the prophets shall be accomplished unto the Son of man.

32 παραδοθήσεται γὰρ τοῖς ἔθνεσιν, καὶ ἐμπαιχθήσεται, καὶ  
 He-will-be-handed-over for- to-the nations and- he-will-be-mocked and-  
[G3860](#) [G1063](#) [G3588](#) [G1484](#) [G2532](#) [G1702](#) [G2532](#)  
 ὕβρισθήσεται, καὶ ἐμπτυσθήσεται.  
 he-will-be-insulted and- he-will-be-spit-upon  
[G5195](#) [G2532](#) [G1716](#)

| For he shall be delivered up unto the Gentiles, and shall be mocked, and shamefully treated, and spit upon:

33 καὶ μαστιγώσαντες, ἀποκτενοῦσιν αὐτόν; καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ,  
 and- flogging they-will-kill him and- on-the day the third  
[G2532](#) [G3146](#) [G0615](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3588](#) [G5154](#)  
 ἀναστήσεται.  
 he-will-rise  
[G0450](#)

| and they shall scourge and kill him: and the third day he shall rise again.

34 καὶ αὐτοὶ οὐδὲν τούτων συνῆκαν; καὶ ἦν τὸ ῥῆμα τοῦτο  
 and- they nothing of-these-things understood and- was the saying this  
[G2532](#) [G0846](#) [G3762](#) [G3778](#) [G4920](#) [G2532](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4487](#) [G3778](#)  
 κεκρυμμένον ἀπ' αὐτῶν; καὶ οὐκ ἐγίνωσκον τὰ λεγόμενα.  
 hidden from them and- not they-were-knowing the-things spoken  
[G2928](#) [G0575](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1097](#) [G3588](#) [G3004](#)

| And they understood none of these things; and this saying was hid from them, and they perceived not the things that were said.

35 Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἐγγίξειν αὐτὸν εἰς Ἰεριχῶ, τυφλὸς τις  
 It-happened and- in the to-draw-near him to Ierichō blind-man certain  
[G1096](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1448](#) [G0846](#) [G1519](#) [G2410](#) [G5185](#) [G5100](#)  
 ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδόν, ἐπαιτῶν.  
 was-sitting beside the road begging  
[G2521](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3598](#) [G1871](#)

| And it came to pass, as he drew nigh unto Jericho, a certain blind man sat by the way side begging:

36 ἀκούσας δὲ ὄχλου διαπορευομένου, ἐπυνθάνετο τί εἶη τοῦτο.  
 Hearing and- crowd passing-through he-inquired what might-be this  
[G0191](#) [G1161](#) [G3793](#) [G1279](#) [G4441](#) [G5101](#) [G1510](#) [G3778](#)

| and hearing a multitude going by, he inquired what this meant.

37 ἀπήγγειλαν δὲ αὐτῷ ὅτι, Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος παρέρχεται.  
 They-reported and- to-him - Iēsous the Nazōraios is-passing-by  
[G0518](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3754](#) [G2424](#) [G3588](#) [G3480](#) [G3928](#)

| And they told him, that Jesus of Nazareth passeth by.

38 καὶ ἐβόησεν λέγων, Ἰησοῦ, υἱὲ Δαυίδ, ἐλέησόν με.  
 and- he-cried-out saying Iēsou Son of-David have-mercy me  
[G2532](#) [G0994](#) [G3004](#) [G2424](#) [G5207](#) [G1138](#) [G1653](#) [G1473](#)

| And he cried, saying, Jesus, thou son of David, have mercy on me.

39 καὶ οἱ προάγοντες ἐπετίμων αὐτῷ, ἵνα σιγήσῃ. αὐτὸς δὲ πολλῶ  
and- the going-before rebuked him that he-be-silent he but- much  
[G2532](#) [G3588](#) [G4254](#) [G2008](#) [G0846](#) [G2443](#) [G4601](#) [G0846](#) [G1161](#) [G4183](#)

μᾶλλον ἔκραζεν, Υἱὲ Δαυίδ, ἐλέησόν με.  
more was-crying-out Son of-David have-mercy me  
[G3123](#) [G2896](#) [G5207](#) [G1138](#) [G1653](#) [G1473](#)

| And they that went before rebuked him, that he should hold his peace: but he cried out the more a great deal, Thou son of David, have mercy on me.

40 σταθεὶς δὲ, ὁ Ἰησοῦς ἐκέλευσεν αὐτὸν ἀχθῆναι πρὸς αὐτόν.  
Standing and- the Iēsous commanded him to-be-brought to him  
[G2476](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2753](#) [G0846](#) [G0071](#) [G4314](#) [G0846](#)

ἐγγίσαντος δὲ, αὐτοῦ ἐπηρώτησεν αὐτόν,  
drawing-near and- of-him he-asked him  
[G1448](#) [G1161](#) [G0846](#) [G1905](#) [G0846](#)

| And Jesus stood, and commanded him to be brought unto him: and when he was come near, he asked him,

41 Τί σοι θέλεις ποιήσω? ὁ δὲ εἶπεν, Κύριε, ἵνα ἀναβλέψω.  
What to-you do-you-want I-do the and- said Lord that I-see-again  
[G5101](#) [G4771](#) [G2309](#) [G4160](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G2962](#) [G2443](#) [G0308](#)

| What wilt thou that I should do unto thee? And he said, Lord, that I may receive my sight.

42 καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ, Ἀνάβλεψον; ἢ πίστις σου σέσωκέν σε.  
and- the Iēsous said to-him See-again the faith of-you has-saved you  
[G2532](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G0308](#) [G3588](#) [G4102](#) [G4771](#) [G4982](#) [G4771](#)

| And Jesus said unto him, Receive thy sight: thy faith hath made thee whole.

43 καὶ παραχρῆμα ἀνέβλεψεν, καὶ ἠκολούθει αὐτῷ, δοξάζων τὸν Θεόν. καὶ  
and- immediately he-saw-again and- was-following him glorifying the God and-  
[G2532](#) [G3916](#) [G0308](#) [G2532](#) [G0190](#) [G0846](#) [G1392](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#)

πᾶς ὁ λαὸς, ἰδὼν, ἔδωκεν αἶνον τῷ Θεῷ.  
all the people seeing gave praise to-the God  
[G3956](#) [G3588](#) [G2992](#) [G3708](#) [G1325](#) [G0136](#) [G3588](#) [G2316](#)

| And immediately he received his sight, and followed him, glorifying God: and all the people, when they saw it, gave praise unto God.